Scuola di Lingue Esperanza Anna Kwiatkowska ul. Kilińskiego 32B, 07-410 Ostrołęka | tel. 600-191-380 | esperanza.biuro@gmail.com

POLITICA SULLA PRIVACY

Ambito del trattamento dei dati, basi giuridiche, destinatari dei dati, tempo di conservazione, diritti degli interessati Versione del 2025-09-01

§ 1. Titolare del trattamento dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei Suoi dati personali è la Scuola di Lingue Esperanza Anna Kwiatkowska con sede in ul. Kilińskiego 32B, 07-410 Ostrołęka, NIP: 758-173-28-94, e-mail: esperanza.biuro@gmail.com, tel. 600-191-380.

§ 2. Ambito dei dati trattati

Trattiamo le seguenti categorie di dati personali:

- dati identificativi: nome, cognome, PESEL, data di nascita,
- dati di contatto: indirizzo di residenza, numero di telefono, indirizzo e-mail,
- dati relativi al contratto: numero del contratto, corso scelto, storico dei pagamenti,
- dati di immagine (solo con consenso separato e volontario): foto e registrazioni delle lezioni,
- dati trattati nel registro elettronico Langlion.

§ 3. Finalità e basi giuridiche del trattamento

Trattiamo i dati personali per le seguenti finalità:

- esecuzione del contratto di prestazione di servizi educativi (art. 6 par. 1 lett. b GDPR),
- adempimento di obblighi legali, inclusi quelli fiscali e contabili (art. 6 par. 1 lett. c GDPR),
- accertamento o difesa di pretese – interesse legittimo del Titolare (art. 6 par. 1 lett. f GDPR),
- marketing dei propri servizi – interesse legittimo del Titolare o consenso (art. 6 par. 1 lett. a o

f GDPR),

- pubblicazione dell'immagine – esclusivamente sulla base di un consenso volontario e

separato (art. 6 par. 1 lett. a GDPR).

§ 4. Destinatari dei dati

I Suoi dati possono essere trasferiti a:

- soggetti che trattano i dati per conto del Titolare (ufficio contabile, fornitore del sistema

Langlion, hosting del sito web),

- autorità pubbliche, se l'obbligo di trasferimento deriva da disposizioni di legge.

Non vendiamo dati personali a terzi.

§ 5. Periodo di conservazione dei dati

Conserviamo i dati per:

- la durata del contratto + 5 anni dalla sua risoluzione (per scopi fiscali ed eventuali pretese),
- 10 anni – documenti contabili (secondo le disposizioni fiscali),
- fino alla revoca del consenso o all'opposizione efficace – dati di marketing e immagine.

§ 6. Diritti degli interessati

Le spettano i seguenti diritti:

- diritto di accesso ai dati (art. 15 GDPR),
- diritto di rettifica dei dati (art. 16 GDPR),
- diritto alla cancellazione dei dati - diritto all'oblio (art. 17 GDPR),
- diritto di limitazione del trattamento (art. 18 GDPR),
- diritto alla portabilità dei dati (art. 20 GDPR),
- diritto di opposizione (art. 21 GDPR),
- diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento (senza pregiudicare la liceità del

trattamento prima della revoca),

- diritto di proporre reclamo al Presidente dell'Ufficio per la Protezione dei Dati Personali (ul.

Stawki 2, 00-193 Varsavia).

§ 7. Trasferimento di dati verso paesi terzi

I dati, di norma, non vengono trasferiti al di fuori dello Spazio Economico Europeo. In caso di utilizzo di strumenti globali (es. Google Workspace), il trasferimento avviene sulla base di clausole contrattuali standard o altri meccanismi conformi al GDPR.

§ 8. Processo decisionale automatizzato

Non utilizziamo processi decisionali automatizzati né profilazione ai sensi dell'art. 22 GDPR.

§ 9. Contatto per questioni di protezione dei dati

Per questioni relative alla protezione dei dati personali, può contattare il Titolare:

- e-mail: esperanza.biuro@gmail.com
- tel.: 600-191-380
- per posta: ul. Kilińskiego 32B, 07-410 Ostrołęka

§ 10. Disposizioni finali

La Politica sulla privacy può essere aggiornata. Comunichiamo tutte le modifiche significative tramite il sito web esperanza.edu.pl o direttamente ai partecipanti. La Politica è in vigore dal 1 settembre 2024.